NAUTICA

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UNE MONTRE NAUTICA, DÉVELOPPÉE SELON UNE TECHNOLOGIE ÉLECTRONIQUE AVANCÉE. LE MOUVEMENT EST FABRIQUÉ À PARTIR DE COMPOSANTS DE QUALITÉ OPTIMALE, ET IL EST ALIMENTÉ PAR UNE PILE LONGUE DURÉE.

	PAGE
INFORMATIONS SUR LA MONTRE ET SON ENTRETIEN	2 - 5
MODE D'EMPLOI	
MODÈLES DE BASE	6 - 7
MODÈLES DE DATE	8 - 9
MODÈLES MULTI-FONCTIONS	10 - 13
MODÈLES INDIGLO	14 - 15
MODÈLES CHRONOGRAPHES	16 - 52
MODÈLES ANALOGIQUES ET NUMÉRIQUES	53 - 62
MODÈLES NUMÉRIQUES	63 - 66
MODÈLES SPÉCIAUX	
MARÉE	67 - 69
HORLOGE MONDIALE	70 - 73
MODÈLES HAUTES PERFORMANCES	
MARÉE, TEMPÉRATURE & BOUSSOLE	74 - 79
SOLAIRE	80 - 81
PROFONDEUR	82 - 85

Les montres NAUTICA ont été développées avec la plus grande attention aux détails en matière de qualité et de fonctionnalité, dans le respect des traditions NAUTICA. Veuillez lire attentivement les consignes suivantes pour bien comprendre l'ensemble des fonctions de votre montre fabriquée grâce à un artisanat de précision.

RÉSISTANCE À L'EAU

Si votre montre est résistante à l'eau, ceci sera indiqué sur le cadran de la montre ou sur le fond du boîtier.

- **Montre résistante jusqu'à 50 mètres** la montre résiste à une pression hydraulique jusqu'à 86 p.s.i.a. (livres par pouce carré) (correspond à une plongée jusqu'à 164 pieds ou 50 mètres en-dessous du niveau de la mer) ainsi qu'à une résistance à la poussière tant que le verre, la couronne et le boîtier ne sont pas endommagés.
- **Montre résistante jusqu'à 100 mètres** la montre résiste à une pression hydraulique jusqu'à 160 p.s.i.a. (livres par pouce carré) (correspond à une plongée jusqu'à 328 pieds ou 100 mètres en-dessous du niveau de la mer) ainsi qu'à une ré;sistance à la poussière tant que le verre, la couronne et le boîtier ne sont pas endommagés.
- **Montre résistante jusqu'à 200 mètres** la montre résiste à une pression hydraulique jusqu'à 320 p.s.i.a. (livres par pouce carré) (correspond à une plongée jusqu'à 656 pieds ou 200 mètres en-dessous du niveau de la mer) ainsi qu'à une résistance à la poussière tant que le verre, la couronne et le boîtier ne sont pas endommagés.

REMARQUE : LA COURONNE DOIT RESTER EN POSITION ENFONCÉE POUR GARANTIR UNE RÉSISTANCE À L'EAU.
CETTE MONTRE N'EST PAS UNE MONTRE DE PLONGÉE CERTIFIÉE ISO 6425.

VEILLEUSE INDIGLO®

Si votre montre possède le logo INDIGLO sur l'aiguille, cela signifie qu'elle est équipée de la veilleuse INDIGLO. Pour activer cette fonction, tirez sur la couronne ou le bouton-poussoir à gauche de la montre pour activer l'éclairage du cadran. Ceci offre une lecture facilitée la nuit ou dans des conditions d'éclairage faible. La lumière s'allume immédiatement.

Votre montre NAUTICA avec veilleuse INDIGLO est équipée d'une technologie électroluminescente brevetée (brevets U.S. n° 4,527,96 et 4,775,964). La veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer tout le cadran de la montre pour une meilleure lecture de l'heure et de ses fonctions, que ce soit la nuit et dans des conditions d'éclairage faible. Appuyez simplement sur le bouton approprié pour l'activer.

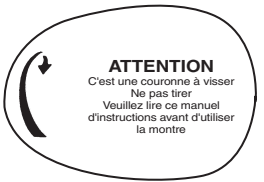
AVERTISSEMENT : N'APPUYEZ PAS SUR LE BOUTON SOUS L'EAU CAR LA MONTRE NE SERAIT PLUS ÉTANCHE À L'EAU.

INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation.

PILE

Prière de recycler ou de jeter la pile de façon éco-responsable. Ne pas jeter la pile au feu. Ne pas recharger la pile. Garder les piles hors de portée des enfants.

COURONNE DE RÉGLAGE À VIS



AUTOCOLLANT COURONNE DE RÉGLAGE À VIS

Pour assurer leur résistance à l'eau, la couronne vissée de certaines montres résistantes à grande profondeur doit être vissée. **Si votre montre Nautica comporte un autocollant transparent sur le fond du boîtier (diagramme ci-dessus), veuillez dévisser la couronne avant de régler votre montre puis la revisser une fois le réglage effectué.**

Pour visser, poussez la couronne fermement contre la saillie du filetage et tenez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Continuez à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.

BAGUE DE DURÉE ÉCOULÉE

Si le cadran de votre montre est doté d'une bague extérieure rotative avec chiffres et indicateurs, vous pouvez utiliser cette bague Durée écoulée pour indiquer la durée de temps restante pour une activité ou l'heure de début d'une activité.

TEMPS RESTANT - réglez la bague extérieure de façon à ce que le triangle pointe sur l'heure à laquelle l'activité doit se terminer.

HEURE DE DÉBUT - réglez le triangle sur l'heure à laquelle l'activité doit commencer.

TACHYMÈTRE

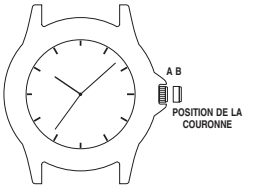
Un tachymètre permet de mesurer la vitesse de déplacement sur une distance mesurée de la personne qui porte la montre, par exemple un kilomètre parcouru sur l'autoroute. Pour l'utiliser, appuyez sur le chronographe au point de départ et arrêtez-le à la ligne d'arrivée. Vous pourrez alors lire votre vitesse en unités par heure sur l'échelle du tachymètre.

AJUSTEMENT DU BRACELET

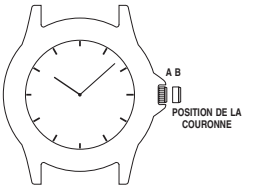
À l'aide d'un outil pointu (par ex. l'extrémité d'un petit trombone), enfoncez la barre à ressort pour dégager le bracelet du fermoir, comme le montre l'illustration.

Pour assembler à nouveau le bracelet et le fermoir, placez la barre à ressort sur le bracelet et placez l'extrémité de la barre à ressort dans le trou correspondant du fermoir. Appuyez sur l'autre extrémité de la barre à ressort et faites-la glisser dans le fermoir jusqu'à ce que sa pointe s'enclenche dans le trou correspondant.

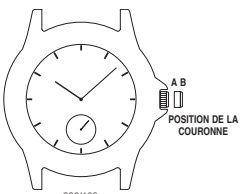
MODÈLES DE BASE



Y121, 2039, 2036, 608/1010



VX10 / VX51 / YL60 / 4S20



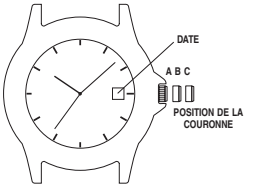
336/168

HEURE

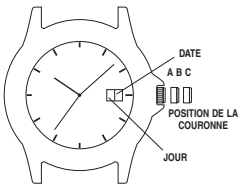
Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

MODÈLES DE DATES



VX12 / VX42 / VX32 / VX82 / 2315 / 2115 / 2415 / AL32



VX33

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler la date/le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».

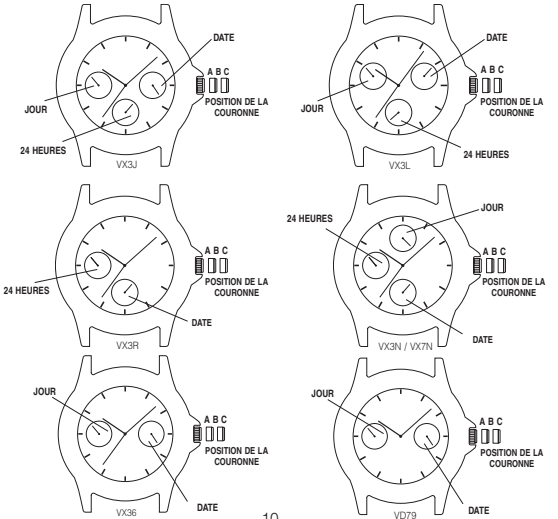
2A. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.

2B. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster la date. (pour les modèles VX33 uniquement)

3. Enfoncez la couronne en position « A ».

REMARQUE : La date change automatiquement toutes les 24 heures.

MULTI-MODÈLES



HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

DATE

Pour régler la date :

Remarque : la date change automatiquement toutes les 24 heures.

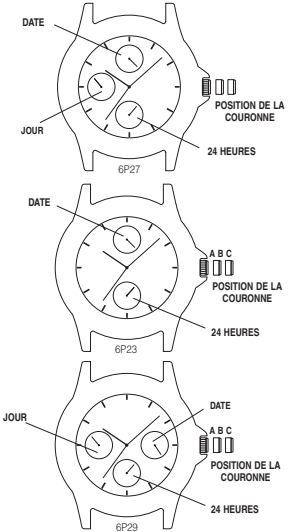
1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne pour ajuster la date.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

JOUR DE LA SEMAINE (modèles VX3J / VX3L / VX3N / VX36 / VX7N / VD79)

Pour régler le jour :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Avancez l'heure de 24 heures pour modifier le jour.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : l'indicateur 24 heures ne peut être modifié que lorsque vous réglez l'heure.



HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

DATE

Pour régler la date :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : Le jour change automatiquement toutes les 24 heures.

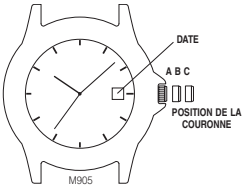
JOUR DE LA SEMAINE (modèles 6P27 / 6P29)

Pour régler le jour :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre (les aiguilles des heures font un tour de 24 heures) pour modifier le jour de la semaine.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : Le jour de la semaine change automatiquement toutes les 24 heures.

MODÈLES INDIGLO

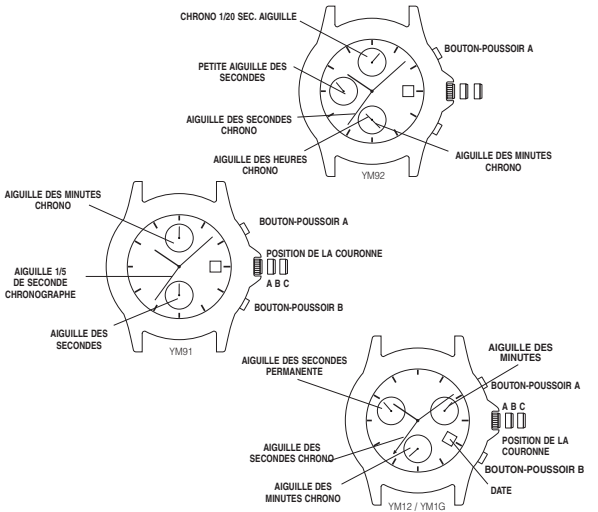


Pour activer la veilleuse Indiglo :
Appuyez sur la couronne pour activer la veilleuse Indiglo.

HEURE
Pour régler l'heure :
1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER
Pour régler la date :
1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne vers vous ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».
   Remarque : La date change automatiquement toutes les 24 heures.

MODÈLES DE CHRONOGRAPHES



Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE
Pour régler l'heure :
1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER
Pour régler le calendrier :
1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CHRONOGRAPHE
Ce chronographe peut mesurer :
- de 1/5 seconde écoulé jusqu'à 60 minutes.
- Au bout de 60 minutes, le chronographe recommence à compter à partir de zéro (jusqu'à 12 heures).

Avant d'utiliser le chronographe, réinitialisez les aiguilles du chronographe Sur la position « 12 » et « 0 ».

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE POUR DES MESURES STANDARD :

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE POUR MESURER LE TEMPS ÉCOULÉ :

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour recommencer le décompte.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le deuxième décompte.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Exemple de l'utilisation de mesures en temps intermédiaire pour deux coureurs.
Deux coureurs peuvent être chronométrés en simultané : le temps du premier coureur peut être enregistré pendant que le temps du deuxième continue à être calculé jusqu'à ce qu'il termine sa course.

MESURE DE TEMPS INTERMÉDIAIRE :

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer à chronométrer le premier coureur.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour enregistrer le temps du premier coureur. (Une fois le bouton-poussoir « B » activé, et même si l'aiguille des 1/20 sec. du chronographe et la grande aiguille des secondes s'arrêtent sur le cadran, le chronographe continuera à chronométrer en interne.)
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour commencer à chronométrer le deuxième coureur. L'aiguille des secondes du chronographe va avancer rapidement pour afficher le temps interne accumulé et continuer à calculer le temps du deuxième coureur.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte du temps du deuxième coureur et enregistrer ce temps.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » une troisième fois pour réinitialiser le chronographe. Toutes les aiguilles reviennent en position midi/minuit.

POUR AJUSTER L'AIGUILLE DU CHRONOGRAPHE (modèles YM12 / YM91 / YM1G) :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton-poussoir « A »,

l'aiguille des minutes du chronographe fait un tour complet.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'aiguille des minutes du chronographe en position « 0 ».
4. Appuyez à nouveau pendant 2 secondes sur le bouton-poussoir « A », l'aiguille des secondes du chronographe fait un tour complet.
5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'aiguille des secondes du chronographe en position « 0 ».
6. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarques :

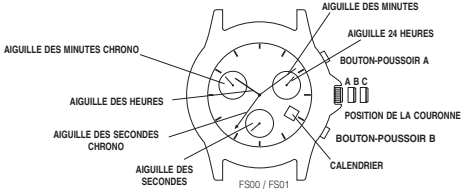
Nous vous conseillons de vérifier les aiguilles des heures et des minutes pour vous assurer qu'elles sont au bon endroit avant d'appuyer sur la couronne pour la remettre en position « A ».

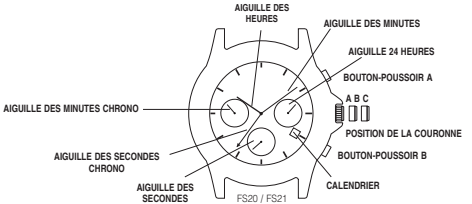
POUR AJUSTER L'AIGUILLE DU CHRONOGRAPHE (modèles YM92) :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pendant 2 secondes.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » jusqu'à ce que l'aiguille des 1/20 sec. soit réglée sur « 0 ». Si l'aiguille n'est pas sur la position « 0 » ou « 12 », appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « B » jusqu'à ce que l'aiguille se déplace par intervalles puis retourne en position « 0 » ou « 12 ».

4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pendant 2 secondes.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » jusqu'à ce que l'aiguille des sec. du chronographe soit réglée sur « 0 ». Si l'aiguille n'est pas sur la position « 0 » ou « 12 », appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « B » jusqu'à ce que l'aiguille se déplace par intervalles puis retourne en position « 0 » ou « 12 ».
6. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pendant 2 secondes.
7. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » jusqu'à ce que l'aiguille des min./heures du chronographe soit réglée sur « 0 ». Si l'aiguille n'est pas sur la position « 0 » ou « 12 », appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « B » jusqu'à ce que l'aiguille se déplace par intervalles puis retourne en position « 0 » ou « 12 ».
8. Enfoncez la couronne en position « A » après avoir ajusté toutes les aiguilles du chronographe.

Remarque : Veuillez vous assurer que le chronographe est arrêté et réinitialisé avant d'effectuer l'ajustement.





Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CHRONOGRAPHE

Le chronographe est capable de mesurer et d'afficher les unités des secondes 1/1 jusqu'à 1 heure maximum. L'aiguille des minutes du chronographe est synchronisée avec l'aiguille des secondes du chronographe.

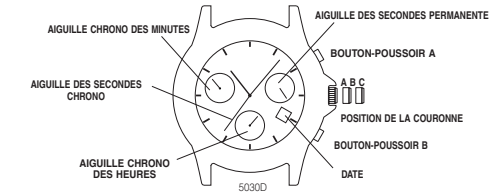
1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.

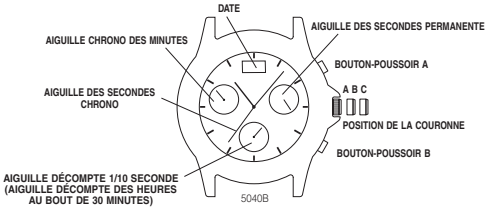
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

CORRECTION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

Si après avoir réinitialisé les aiguilles du chronographe, elles ne sont pas en position « 12 » ou « 0 », remettez-les en position de la façon suivante :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez de façon continue sur le bouton-poussoir « A » : l'aiguille du chronographe avance rapidement jusqu'à ce qu'elle approche de la position « 12 ». Puis, appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « A » : l'aiguille du chronographe avance par intervalles jusqu'à ce qu'elle revienne en position « 12 ».
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour activer l'aiguille du chronographe.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'aiguille des minutes du chronographe sur 10 heures jusqu'à ce qu'elle revienne en position « 0 ».





Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

CHRONOGRAPHE

Ce chronographe peut mesurer :

Les heures du chrono écoulées jusqu'à 12 heures. (cadran interne situé à 6 heures) (modèle 5030D)
Les heures du chrono écoulées jusqu'à 10 heures. (cadran interne

situé à 6 heures) (modèle 5040B)
Les minutes du chrono écoulées jusqu'à 30 minutes. (cadran interne situé à 9 heures)
Les secondes du chronographe jusqu'à 1 minute. (grande aiguille des secondes)

Avant d'utiliser le chronographe, réinitialisez les aiguilles du chronographe en position « 12 » et « 0 ».

Mesure standard du chronographe

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Mesure du temps écoulé accumulé

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour recommencer le décompte.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte des secondes.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Mesure de temps intermédiaire

Exemple de l'utilisation de mesures en temps intermédiaire pour deux coureurs. Deux coureurs peuvent être chronométrés en simultané : le temps du premier coureur peut être enregistré pendant que le temps du deuxième continue à être calculé jusqu'à ce qu'il termine sa course.

1. Appuyez sur le bouton-poussoir A pour commencer à chronométrer le premier et le deuxième coureur.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour enregistrer le temps du premier coureur. (Une fois le bouton-poussoir « B » activé, même si l'aiguille des minutes du chronographe et la grande aiguille des secondes di chronographe s'arrêtent sur le cadran, le chronographe continue à décompter le temps de façon interne.)
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour rattraper le temps du deuxième coureur. L'aiguille des secondes du chronographe va avancer rapidement pour afficher le temps interne accumulé et continuer à calculer le temps du deuxième coureur.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte du temps du deuxième coureur et enregistrer ce temps.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » une troisième fois pour réinitialiser le chronographe. Toutes les aiguilles reviennent en position « 12 » et « 0 ».

MODE DE CORRECTION POUR LES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez simultanément sur les boutons-poussoirs « A » et « B »

pendant au moins 2 secondes.
3. La grande aiguille des secondes du chronographe fait un tour à 360°, activant ainsi le mode de correction.

POUR AJUSTER LA GRANDE AIGUILLE DES SECONDES DU CHRONOGRAPHE

Si elle n'est pas en position « 12 » ou « 0 », appuyez sur le bouton-poussoir « A » en continu ou plusieurs fois, jusqu'à ce que l'aiguille se déplace de chaque intervalle et revienne en position « 12 » ou « 0 ».

Après avoir terminé l'ajustement de la grande aiguille des secondes du chronographe, remettez la couronne en position « A » en appuyant dessus pour terminer l'ajustement.

POUR AJUSTER L'AIGUILLE DU DÉCOMPTE DES 1/10 DE SECONDE (MODÈLE 5040B)

Après avoir activé le mode de correction, si l'aiguille du décompte des 1/10 de seconde n'est pas en position « 12 » ou « 0 », appuyez une fois sur le bouton-poussoir « B » pour activer le mode de correction de l'aiguille du décompte des 1/10 de seconde. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » soit en continu soit plusieurs fois, jusqu'à ce que l'aiguille se déplace de chaque intervalle et revienne en position « 12 » ou « 0 ».
Remettez la couronne en position « A » en appuyant dessus pour terminer l'ajustement.

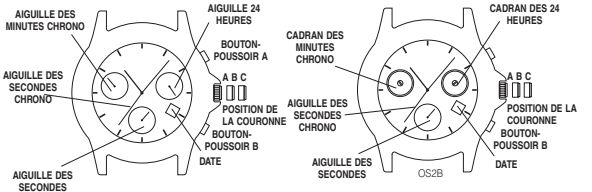
POUR AJUSTER L'AIGUILLE CHRONO DES HEURES (MODÈLE 5030D)

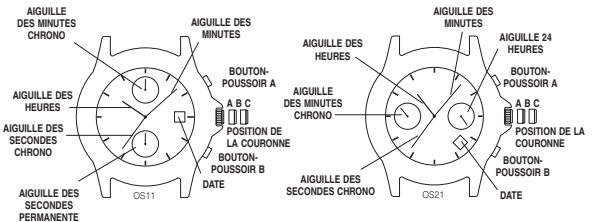
Après avoir activé le mode de correction, si l'aiguille du décompte des heures n'est pas en position « 12 » ou « 0 », appuyez une fois sur le bouton-poussoir « B » pour activer le mode de correction de l'aiguille du décompte des heures. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » soit en continu soit plusieurs fois, jusqu'à ce que l'aiguille se déplace de chaque intervalle et revienne en position « 12 » ou « 0 ».
Remettez la couronne en position « A » en appuyant dessus pour terminer l'ajustement.

POUR AJUSTER L'AIGUILLE CHRONO DES MINUTES

Après avoir activé le mode de correction, si l'aiguille chrono des minutes n'est pas en position « 12 » ou « 0 », appuyez deux fois sur le bouton-poussoir « B » pour activer le mode de correction de l'aiguille chrono des minutes.
Appuyez sur le bouton-poussoir « A » soit en continu soit plusieurs fois, jusqu'à ce que l'aiguille se déplace de chaque intervalle et revienne en position « 12 » ou « 0 ».
Remettez la couronne en position « A » en appuyant dessus pour terminer l'ajustement.

Une fois l'ajustement des aiguilles du chronographe terminé, appuyez sur la couronne pour la remettre en position « A » et terminer l'ajustement.





Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CHRONOGRAPHE

Le chronographe est capable de mesurer et d'afficher l'heure en unités secondes 1/1 jusqu'à 59 minutes et 59 secondes maximum.

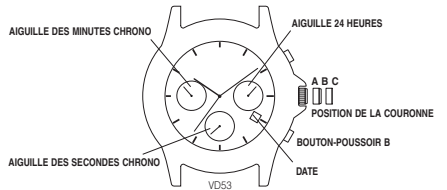
1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.

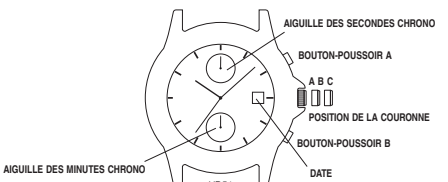
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

CORRECTION DE L'AIGUILLE DU CHRONOGRAPHE

Si après avoir réinitialisé l'aiguille des secondes du chronographe, elle n'est pas en position « 12 » ou « 0 », remettez-la en bonne position de la façon suivante :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez de façon continue sur le bouton-poussoir « A » : l'aiguille des secondes du chronographe avance rapidement jusqu'à ce qu'elle approche de la position « 12 ». Puis, appuyez plusieurs fois sur le bouton-poussoir « A » : l'aiguille des secondes du chronographe avance par intervalles et retourne en position « 12 ».
3. Enfoncez la couronne en position « A ».





Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CHRONOGRAPHE

Ce chronographe est capable de mesurer :
1 minute écoulée jusqu'à 60 minutes.

Avant d'utiliser le chronographe, réinitialisez les aiguilles du chronographe en position « 12 » et « 0 ».

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE POUR DES MESURES STANDARD :

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Mesure de temps intermédiaire

Exemple de l'utilisation de mesures en temps intermédiaire pour deux coureurs. Deux coureurs peuvent être chronométrés en simultané : le temps du premier coureur peut être enregistré pendant que le temps du deuxième continue à être calculé jusqu'à ce qu'il termine sa course.

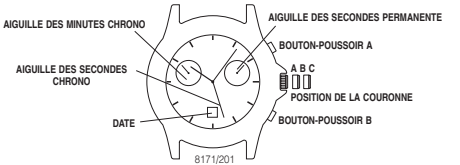
1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer à chronométrer le premier et le deuxième coureur.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour enregistrer le temps du premier coureur. (Une fois le bouton-poussoir « B » activé, même si l'aiguille des minutes du chronographe et la grande aiguille des secondes di chronographe s'arrêtent sur le cadran, le chronographe continue à décompter le temps de façon interne.)
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour rattraper le temps du deuxième coureur. L'aiguille des secondes du chronographe va avancer rapidement pour afficher le temps interne accumulé et

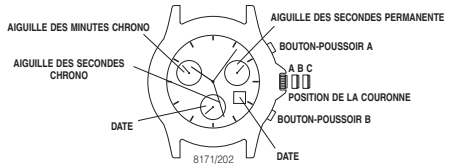
continuer à calculer le temps du deuxième coureur.

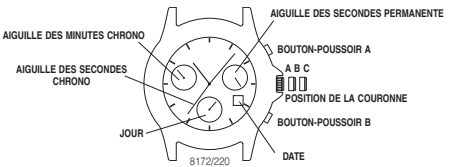
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte du temps du deuxième coureur et enregistrer ce temps.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » une troisième fois pour réinitialiser le chronographe. Toutes les aiguilles reviennent en position « 12 » et « 0 ».

POUR AJUSTER L'AIGUILLE DU CHRONOGRAPHE

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez de façon continue ou répétée sur le bouton-poussoir « A » pour régler l'aiguille des secondes du chronographe en position « 0 » ou « 12 ».
3. Appuyez de façon continue ou répétée sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'aiguille des minutes du chronographe en position « 0 » ou « 12 ».
4. Poussez la couronne pour la remettre en position « A ».







Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

JOUR DE LA SEMAINE (modèles 8172/220)

Pour régler le jour :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre (les aiguilles des heures font un tour de 24 heures) pour modifier le jour de la semaine.

3. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : Le jour de la semaine change automatiquement toutes les 24 heures.

CHRONOGRAPHE

Ce chronographe est capable de mesurer :

1. 1 minute écoulée jusqu'à 30 minutes.
2. Aiguille 1/5 de seconde du chronographe.

Avant d'utiliser le chronographe, réinitialisez les aiguilles du chronographe en position « 12 » et « 0 ».

UTILISATION DU CHRONOGRAPHE POUR DES MESURES STANDARD :

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

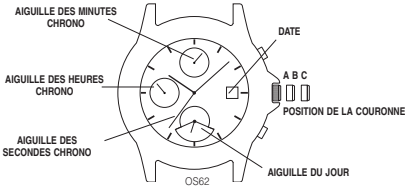
MESURE DE TEMPS INTERMÉDIAIRE :

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour un temps intermédiaire.

3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour recommencer.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter.
5. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

POUR AJUSTER L'AIGUILLE DU CHRONOGRAPHE :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Appuyez de façon continue ou répétée sur le bouton-poussoir « A » pour régler l'aiguille des secondes du chronographe en position « 0 » ou « 12 ».
3. Appuyez de façon continue ou répétée sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'aiguille des minutes du chronographe en position « 0 » ou « 12 ».
4. Poussez la couronne pour la remettre en position « A ».



Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C », la petite aiguille à 6 heures retourne en position « 60 ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour corriger l'heure.
3. Poussez la couronne en position « A », la petite aiguille à 6 heures commence à tourner.

CALENDRIER

Pour régler la date :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.

3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CHRONOGRAPHE

Ce chronographe est capable de mesurer et d'afficher l'heure en unités de 1/20 seconde (1/1) jusqu'à un maximum de 11 h 59 min 59 s. L'aiguille des 1/20 seconde (1/1) du chronomètre à mouvement rétrograde continue son décompte jusqu'à 60 secondes après son départ, puis s'arrête en position « 0 ».

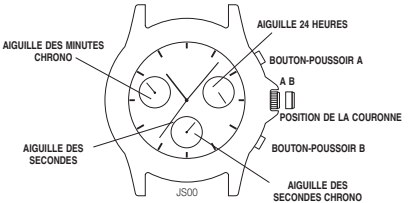
1. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour entrer en mode Chrono.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
4. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Remarque : Le mouvement du chronomètre à mouvement rétrograde est une démo. La mesure réelle est affichée lorsque vous appuyez sur le bouton « Stop ».

Correction des aiguilles du chronographe

Si après avoir réinitialisé les aiguilles du chronographe, elles ne sont pas en position « 12 » ou « 0 », remettez-les en position de la façon suivante :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour régler l'aiguille des secondes du chronographe en position « 0 ».
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'aiguille des 1/20 de secondes du chronographe en position « 0 ».
4. Les aiguilles du chronographe peuvent être avancées rapidement en appuyant en continu sur le bouton-poussoir « A » ou « B ».
5. Lorsque les aiguilles reviennent en position « 0 », réinitialisez l'heure et appuyez sur la couronne pour la remettre en position « A ».



Cette montre chronographe possède deux fonctions :
HEURE, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour corriger l'heure.
3. Poussez la couronne en position « A », l'aiguille des secondes commence à tourner.

CHRONOGRAPHE

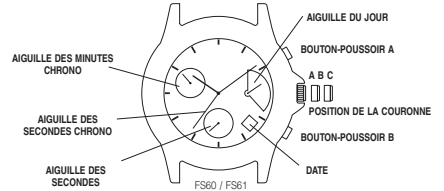
Ce chronographe est capable de mesurer et d'afficher l'heure en intervalles de 1 seconde jusqu'à un maximum de 29 min 59 s.
Il s'arrêtera automatiquement après un décompte continu de 30 minutes.

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Correction des aiguilles du chronographe :

Si après avoir réinitialisé les aiguilles du chronographe, elles ne sont pas en position « 12 » ou « 0 », remettez-les en position de la façon suivante :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour régler l'aiguille des secondes du chronographe en position « 0 ».
3. L'aiguille des minutes du chronographe est synchronisées avec l'aiguille des secondes du chronographe et l'aiguille des secondes peut être avancée rapidement en appuyant en continu sur le bouton-poussoir « A ».
4. Lorsque les aiguilles reviennent en position « 0 », réinitialisez l'heure et appuyez sur la couronne pour la remettre en position « A ».



Cette montre chronographe possède quatre fonctions :
HEURE, CALENDRIER, JOUR DE LA SEMAINE, CHRONOGRAPHE

HEURE
Pour régler l'heure :
1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour corriger l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER
Pour régler la date :
1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

JOUR
Pour régler le jour :
1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster le jour.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

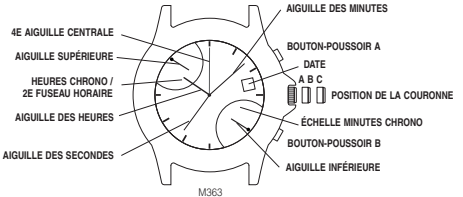
CHRONOGRAPHE :
Ce chronographe est capable de mesurer et d'afficher l'heure en intervalles de 1 seconde jusqu'à un maximum de 59 min 59 s.

Après une durée de temps de 59 min. 59 sec écoulée, l'aiguille des secondes du chronographe reprend son décompte à partir de 0 seconde, l'aiguille des minutes du chronographe continue et accumule la durée du chronographe jusqu'à ce que vous l'arrêtiez en appuyant sur le bouton-poussoir « A ».

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer le décompte.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Correction des aiguilles du chronographe
Si après avoir réinitialisé l'aiguille des secondes du chronographe, elle n'est pas en position « 12 » ou « 0 », remettez-la en bonne position de la façon suivante :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez de façon continue sur le bouton-poussoir « A » : l'aiguille des secondes du chronographe avance rapidement jusqu'à ce qu'elle approche de la position « 0 ».
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour vérifier que toutes les aiguilles du chronographe ont été réinitialisées en position « 0 ».



Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, CHRONOGRAPHE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

CHRONOGRAPHE

Ce chronographe est capable de mesurer et d'afficher les unités 1/5 seconde jusqu'à 4 heures maximum.

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour commencer à chronométrer.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « A » pour arrêter le décompte.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour réinitialiser.

Remarque

– Appuyez et maintenez le bouton-poussoir « B » enfoncé à tout moment pour recommencer le décompte : l'aiguille recommencera à tourner une fois le bouton-poussoir « B » relâché.
– L'aiguille supérieure se déplacera sur « 0 » une fois le décompte réinitialisé ; la montre affiche à nouveau le deuxième fuseau horaire au bout de huit secondes.

DEUXIÈME FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure affiche l'heure pour le deuxième fuseau horaire, l'échelle étant sur 24 heures.

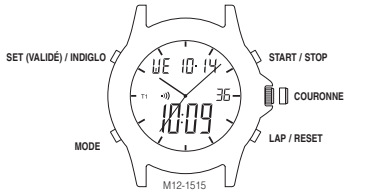
Pour définir le deuxième fuseau horaire :

1. Tirez la couronne en position « B ». La 4e aiguille centrale affiche les minutes du deuxième fuseau horaire.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » pour régler l'heure du deuxième fuseau horaire.
3. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » pour régler les minutes.
4. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

AJUSTEMENT DE LA 4E AIGUILLE CENTRALE

1. Tirez la couronne en position « C ». L'aiguille supérieure et l'aiguille inférieure vont automatiquement être réinitialisées sur « 0 ».
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » ou « B » pour ajuster la 4e aiguille centrale en position « 12 ».
3. Poussez la couronne pour la remettre en position « A ».

MODÈLES ANALOGIQUES ET NUMÉRIQUES



Cette montre numérique et analogique possède six fonctions :

Affichage numérique et analogique de l'heure / Calendrier automatique 2000 - 2099 / Deux fuseaux horaires / Deux alarmes quotidiennes associées au fuseau horaire / Trois comptes-à-rebours associés / Chronographe avec mémoire 42 temps au tour / Veilleuse Indiglo.

FONCTIONS DE BASE

1. En mode TIME (HEURE), maintenez START/STOP enfoncé pour arrêter l'affichage numérique. Appuyez une fois pour l'afficher à nouveau.
2. Appuyez sur SET/INDIGLO pour illuminer le cadran de la montre.

3. Appuyez sur MODE pour faire défiler les modes CHRONO, RAPPEL, MINUTERIE, ALARME et HEURE. Appuyez et maintenez enfoncé MODE pour retourner (depuis n'importe quel mode) en affichage de l'HEURE.
4. En réglant les chiffres, appuyez sur START/STOP pour avancer ou LAP/RESET pour reculer ou maintenez enfoncé pour modifier rapidement.

TEMPS ANALOGIQUE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne et tournez-la dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
2. Appuyez sur la couronne une fois le réglage effectué.

HEURE NUMÉRIQUE ET CALENDRIER

Pour régler l'heure et le calendrier :

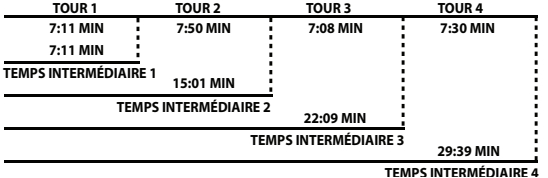
1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que TIME (HEURE) s'affiche. Appuyez sur SET (VALIDÉ)/INDIGLO et maintenez enfoncé pour commencer à régler l'heure.
2. Appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour régler les SECONDES sur 0.
3. Appuyez sur MODE pour sélectionner les chiffres des HEURES.
4. Appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour avancer. Faites défiler 12 heures pour AM (matin) ou PM (après-midi).
5. Appuyez sur MODE pour sélectionner MINUTES, ANNÉE, MOIS, JOUR, JOUR de SEMAINE, affichage 12 ou 24 heures, affichage

date MOIS-JOUR ou JOUR-MOIS. Appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour changer d'élément sélectionné.
6. Appuyez sur SET (VALIDÉ)/INDIGLO une fois terminé.
7. Appuyez sur LAP/RESET et maintenez enfoncé et attendez le bip pour changer l'affichage en deuxième FUSEAU HORAIRE. Répétez les étapes ci-dessus pour régler l'heure.

Remarque : une fois la date réglée, le calendrier est exécuté automatiquement.

CHRONOGRAPHE

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que CHRONO s'affiche. La montre affiche brièvement l'espace de stockage disponible (1-42).
2. Appuyez sur START/STOP pour lancer le CHRONO.
3. Appuyez sur LAP/RESET pour enregistrer un temps au tour. L'affichage de la durée de la course reprend au bout de 5 secondes.
4. Appuyez sur START/STOP pour commencer le décompte. Appuyez encore une fois pour reprendre.
5. Avec le CHRONO arrêté, appuyez sur MODE pour accéder au mode RAPPEL. Appuyez plusieurs fois sur START/STOP pour rappeler les temps au tour et les temps intermédiaires.
6. Appuyez et maintenez enfoncé LAP/RESET pour effacer les durées enregistrées. Le chronomètre se remet automatiquement à zéro. OU
7. En mode RAPPEL, appuyez et maintenez enfoncé LAP/RESET pour réinitialiser : les temps au tour/intermédiaires seront automatiquement effacés.



COMPTE À REBOURS

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que TIMER (minuterie) s'affiche. Appuyez sur LAP/RESET pour sélectionner LOOP (boucle) 1, 2 ou 3. Les minuteries se succèdent vers l'avant en commençant par la dernière MINUTERIE DE BOUCLE réglée, sauf si la dernière MINUTERIE DE BOUCLE réglée est la 3 (les minuteries se succèdent alors vers l'arrière en commençant par la BOUCLE 3).
2. Appuyez sur SET (VALIDÉ)/INDIGLO et maintenez enfoncé pour régler la MINUTERIE DE BOUCLE. Appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour régler les secondes.
3. Appuyez sur MODE pour sélectionner les MINUTES, appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour régler les minutes.
4. Appuyez sur MODE puis START/STOP ou LAP/RESET pour

sélectionner la prochaine BOUCLE.
5. Répétez les étapes ci-dessus pour régler chaque BOUCLE supplémentaire.
6. Appuyez sur SET (VALIDÉ)/INDIGLO une fois terminé.
7. Appuyez sur START/STOP pour lancer ou arrêter la MINUTERIE DE BOUCLE.
8. La MINUTERIE étant arrêtée, tenez SET/INDIGLO enfoncé pour remettre toutes les BOUCLES à zéro.

À la fin d'une BOUCLE, la MINUTERIE DE BOUCLE suivante démarre. Ce cycle se continue jusqu'à un maximum de 30 boucles.

ALARME

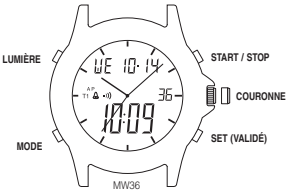
1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que ALARME s'affiche.
2. Appuyez sur LAP/RESET pour sélectionner ALARME 1 ou 2.
3. Appuyez sur SET/INDIGLO et maintenez enfoncé pour commencer le réglage.
4. Appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour régler les HEURES. Faites défiler 12 heures pour AM (matin) ou PM (après-midi).
5. Appuyez sur MODE pour sélectionner les MINUTES, appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour régler.
6. Appuyez sur MODE pour sélectionner le FUSEAU HORAIRE pour l'alarme, appuyez sur START/STOP ou LAP/RESET pour régler.

7. Répétez pour sélectionner le MOIS et le JOUR. Laisser vide pour une alarme quotidienne.
8. Appuyez sur SET (VALIDÉ)/INDIGLO une fois terminé.
9. Répéter pour la deuxième ALARME.
10. Appuyez sur START/STOP pour activer ou désactiver l'ALARME.

Le symbole de l'alarme (▪))) s'affiche dans l'écran HEURE lorsque l'ALARME est activée pour ce FUSEAU HORAIRE.
Un bip sonore se fait entendre lorsque l'heure de l'ALARME est atteinte. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur SET/INDIGLO pour illuminer le cadran de la montre. La technologie électroluminescente brevetée (brevet US n° 4,527,096 et 4775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer tout le cadran de la montre la nuit et dans des conditions lumineuses faibles.



Cette montre numérique possède 7 fonctions

Affichage Heure analogique et numérique / Heure double / Calendrier / Chronographe / Minuterie / Alarme / Rétro-éclairage électroluminescent

SÉLECTION DE MODE

Appuyez sur le bouton « Mode » pour faire défiler les différents modes « HEURE », « ALARME », « CHRONOGRAPHE » et « MINUTERIE ».

TEMPS ANALOGIQUE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne et tournez-la dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
2. Appuyez sur la couronne une fois le réglage effectué.

HEURE NUMÉRIQUE ET CALENDRIER

Pour régler l'heure et le calendrier :

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode Heure s'affiche.
2. Appuyez sur « Set » et maintenez-le enfoncé pour commencer à régler l'heure.
3. Appuyez sur le bouton « Mode » pour sélectionner l'élément à régler dans cet ordre : Secondes → Minutes → Heures → Format de l'heure → Mois → Date → Jour de la semaine
4. Appuyez sur « Start/Stop » pour régler l'heure.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Start/Stop » pour régler l'heure plus rapidement.
6. Appuyez sur « Set » pour quitter les réglages de la minuterie.

DOUBLE AFFICHAGE DE L'HEURE

1. Appuyez sur le bouton « Start/Stop » pour un double affichage de l'heure en mode Heure.
2. Appuyez sur « Set » et maintenez-le enfoncé pour commencer à régler l'heure.
3. Appuyez sur « Mode » pour sélectionner les heures ou les minutes à régler.
4. Appuyez sur « Start/Stop » pour régler les heures ou les minutes.
5. Appuyez sur « Set » une fois le réglage terminé.
6. Appuyez sur « Start/Stop » pour afficher à nouveau l'heure normale.

MODE ALARME

En mode Alarme, appuyez sur sur le bouton « Start/Stop » pour activer ou désactiver la fonction Alarme ( ) ou Carillon ( ).

Fonction Carillon horaire

Un bip retentit toutes les heures une fois la fonction Carillon activée.

Pour régler l'alarme :

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode Alarme s'affiche.
2. Appuyez sur « Set » et maintenez enfoncé pour commencer à régler l'alarme.
3. Appuyez sur « Mode » pour sélectionner les heures ou les minutes de l'alarme à régler.
4. Appuyez sur « Start/Stop » pour régler les heures ou les minutes de l'alarme.
5. Appuyez sur « Set » pour quitter le réglage de l'alarme.

MODE CHRONOGRAPHE

Ce chronographe décompte le temps jusqu'à 23 heures, 59 minutes, 59.99 secondes avec une précision de 1/100 seconde et une fonction temps intermédiaire.

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode chronographe s'affiche.
2. Appuyez sur « Start/Stop » pour démarrer le chronographe.
3. Appuyez sur « Start/Stop » pour arrêter le chronographe.
4. Appuyez à nouveau sur « Set » pour réinitialiser le chronographe.

Mesure de temps intermédiaire

Exemple de l'utilisation de mesures en temps intermédiaire pour deux coureurs. Deux coureurs peuvent être chronométrés en simultané : le temps du premier coureur peut être enregistré pendant que le temps du deuxième continue à être calculé jusqu'à ce qu'il termine sa course.

1. Appuyez sur « Start/Stop » pour commencer à chronométrer le premier et le deuxième coureur.
2. Appuyez sur « Set » pour arrêter et enregistrer le temps du

premier coureur. (« SPL » clignote sur l'affichage et la fonction temps intermédiaire est active. Même si le chronomètre n'est pas affiché, le décompte du temps continue en interne.)
3. Appuyez à nouveau sur « Set » pour commencer à chronométrer le deuxième coureur. Le chronomètre passe à l'affichage du temps interne accumulé et continuer à calculer le temps du deuxième coureur.
4. Appuyez sur le « Start/Stop » pour arrêter le décompte du temps du deuxième coureur et enregistrer ce temps.
5. Appuyez sur « Set » pour réinitialiser le décompte du temps.

FONCTION MINUTERIE

1. Appuyez sur « Start/Stop » pour démarrer la minuterie.
2. Appuyez sur « Start/Stop » pour arrêter la minuterie.
3. Appuyez sur « Set » pour réinitialiser la minuterie.

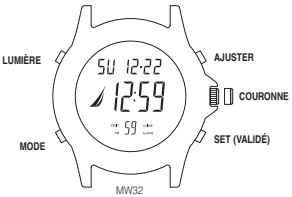
Pour régler la minuterie :

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode Minuterie s'affiche.
2. Appuyez sur « Set » et maintenez enfoncé pour commencer à régler la minuterie.
3. Appuyez sur « Mode » pour sélectionner les heures ou les minutes.
4. Appuyez sur « Start/Stop » pour régler les heures ou les minutes de la minuterie.
5. Appuyez sur « Set » pour quitter les réglages de la minuterie.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE ÉLECTROLUMINESCENT

Appuyez sur le bouton « Veilleuse » pour activer à tout moment l'éclairage du cadran dans chaque mode.

MODÈLES NUMÉRIQUES



Cette montre numérique possède 6 fonctions

Heure / Calendrier / Jour de la semaine / Chronographe / Alarme / Rétro-éclairage électroluminescent

SÉLECTION DE MODE

Appuyez sur le bouton « Mode » pour faire défiler les modes « HEURE », « CHRONOGRAPHE », « ALARME » et « RÉGLAGE DE L'HEURE ».

MODE HEURE

En mode Heure, la montre affiche les informations sur l'heure actuelle en heures, minutes, secondes, date, mois et jour de la semaine. Elle affiche également le statut « ON/OFF » (activé/désactivé) de l'alarme ou du carillon horaire.

MODE CHRONOGRAPHE

Ce chronographe décompte le temps jusqu'à 19 heures, 59 minutes, 59,99 secondes avec une précision de 1/100 seconde et une fonction temps intermédiaire.

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode chronographe s'affiche.
2. Enclenchez le chronographe en appuyant sur le bouton « Ajuster ».
3. Enclenchez le chronographe en appuyant sur le bouton « Ajuster ».
4. Appuyez à nouveau sur « Set » pour réinitialiser le chronographe.

Mesure de temps intermédiaire

Exemple de l'utilisation de mesures en temps intermédiaire pour deux coureurs. Deux coureurs peuvent être chronométrés en simultané : le temps du premier coureur peut être enregistré pendant que le temps du deuxième continue à être calculé jusqu'à ce qu'il termine sa course.

1. Appuyez sur le bouton « Ajuster » pour commencer à chronométrer le premier et le deuxième coureur.
2. Appuyez sur « Set » pour arrêter et enregistrer le temps du premier coureur. (« Split » clignote sur l'affichage et la fonction temps intermédiaire est active. Même si le chronomètre n'est pas affiché, le décompte du temps continue en interne.)
3. Appuyez à nouveau sur « Set » pour commencer à chronométrer le deuxième coureur. Le chronographe va avancer rapidement pour afficher le temps interne accumulé et continuer à calculer le temps du deuxième coureur.
4. Appuyez sur le bouton « Ajuster » pour arrêter le décompte du temps du deuxième coureur et enregistrer ce temps.
5. Appuyez sur « Set » pour réinitialiser le décompte du temps.

MODE ALARME

En mode Alarme, appuyez sur le bouton « Ajuster » pour activer ou désactiver la fonction Alarme ou Carillon horaire.

Fonction Alarme

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode Alarme s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton « Set » pour régler l'heure de l'alarme. L'alarme est alors activée (ON).
3. Appuyez sur le bouton « Ajuster » pour régler l'heure de l'alarme.
4. Appuyez sur le bouton « Set » pour sélectionner le réglage des minutes de l'alarme et appuyez sur « Ajuster » pour régler les

minutes de l'alarme.
5. Appuyez à nouveau sur « Set » pour quitter l'alarme.

Fonction Carillon horaire

Un bip retentira toutes les heures lorsque vous aurez activé la fonction Carillon.

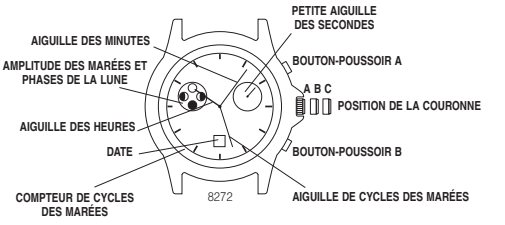
MODE RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Appuyez sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que le mode Réglage de l'heure s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton « SET » pour sélectionner l'élément à régler dans cet ordre : Secondes → Heures → Minutes → Mois → Date → Jour de la semaine
3. Appuyez sur le bouton « Ajuster » pour régler l'heure.
4. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « Start/Stop » pour régler l'heure plus rapidement.
5. Lors du réglage de l'heure, le « H » indique le mode 24 heures, « A » ou « P » le mode 12 heures.
6. Appuyez sur le bouton « Mode » pour quitter le mode de réglage de l'heure.

RÉTRO-ÉCLAIRAGE ÉLECTROLUMINESCENT

Appuyez sur le bouton « Veilleuse » pour activer à tout moment l'éclairage du cadran dans chaque mode.

MODÈLES FONCTIONS SPÉCIALES



Cette montre chronographe possède trois fonctions :
HEURE, CALENDRIER, MARÉE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

FONCTION MARÉE

Pour régler la fonction Marée - Aiguille centrale

Le cycle des marées se déroule sur une révolution de l'aiguille en 12 heures 25 minutes et 14 secondes. La marée haute correspond à la position « 12 heures » et la marée basse à la position opposée, c'est-à-dire « 6 heures ».

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « B » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes après le bip indiquant le passage en mode réglage.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir « B » pour régler l'état des marées locales.
3. Continuez à appuyer sur le bouton-poussoir « B » pour pouvoir effectuer un réglage rapide.

Remarque : Si au bout de 3 secondes, vous n'avez pas appuyé sur le bouton-poussoir « B », un bip indique que vous avez quitté le mode de réglage.

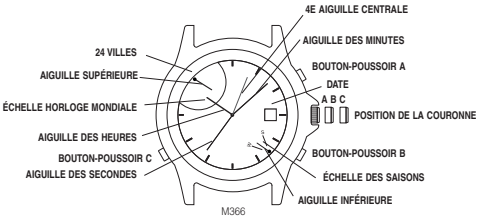
Pour régler l'Amplitude des marées (Phase de la Lune) – Compteur à 10 heures sur le petit cadran interne

Le compteur d'amplitude des marées effectue une révolution complète en 29 jours 12 heures et 44 minutes.

1. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes après le bip indiquant le passage en mode réglage.
2. Appuyez sur bouton-poussoir « A » encore une fois pour régler l'amplitude des marées correspondant à la phase de la Lune.
3. Continuez à appuyer sur le bouton-poussoir « A » pour pouvoir effectuer un réglage rapide.

Remarque :

– Si au bout de 3 secondes, vous n'avez pas appuyé sur le bouton-poussoir « A », un bip indique que vous avez quitté le mode de réglage.
– L 'aiguille de la phase de la Lune commence à l'heure à laquelle elle a été réglée et avance toutes les 24 heures.



Cette montre possède 4 fonctions :
HEURE, CALENDRIER, HORLOGE MONDIALE, SAISON

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

CALENDRIER

To set the CALENDAR:

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne pour la remettre en position « A ».

HORLOGE MONDIALE

Pour régler l'Horloge mondiale :

1. Tirez la couronne en position « B ». La 4e aiguille centrale affiche la ville du fuseau horaire mondial et l'aiguille supérieure affiche l'horloge mondiale.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » ou « B » pour déplacer la 4e aiguille centrale sur la ville qui correspond au fuseau horaire de votre domicile.
3. Tirez la couronne en position « C ». La 4e aiguille centrale revient en position désactivée 12h00. Au bout de cinq secondes, l'aiguille supérieure se déplace et affiche l'horloge mondiale (c'est-à-dire l'heure dans la ville sélectionnée à l'étape précédente), l'aiguille centrale affiche les minutes de l'horloge mondiale et l'aiguille inférieure la saison.
   IMPORTANT : Après avoir tiré la couronne en position « C », n'appuyez plus sur aucun bouton-poussoir et tournez la couronne

jusqu'à ce que toutes les aiguilles arrêtent de bouger. (ceci prend environ 10 secondes)

4. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » ou « B » pour déplacer la 4e aiguille centrale vers l'arrière ou vers l'avant pour ajuster l'horloge mondiale et, respectivement, régler le fuseau horaire mondial sur le même fuseau horaire que le domicile. Appuyez sur un bouton-poussoir et maintenez-le enfoncé pour modifier l'heure rapidement. Les aiguilles se déplacent ensemble : l'aiguille centrale fait un tour complet tandis que l'aiguille se déplace d'une heure.
5. Appuyez sur bouton-poussoir « C » pour modifier la saison si la saison affichée n'est pas correcte pour le fuseau horaire du domicile. Si le fuseau horaire du domicile suit l'heure d'été, l'aiguille supérieure se déplacera d'une heure.
6. Enfoncez la couronne en position « A » une fois le réglage terminé.

Choix de l'affichage de l'heure de la ville :

Appuyez sur le bouton-poussoir « A » ou « B » pour déplacer la 4e aiguille centrale vers l'arrière ou vers l'avant pour sélectionner la ville. L'aiguille supérieure affiche l'heure de la ville sélectionnée.

Remarque : L'échelle de l'horloge mondiale est de 24 heures.

AJUSTEMENT DE LA 4E AIGUILLE CENTRALE

1. Tirez la couronne en position « C ». L'aiguille supérieure et l'aiguille

inférieure vont automatiquement être réinitialisées à la fin de leur tour.
2. Appuyez sur le bouton-poussoir « A » ou « B » pour ajuster la 4e aiguille centrale en position « 12 ».
3. Poussez la couronne pour la remettre en position « A ».

Remarque : Si vous n'appuyez sur aucun bouton-poussoir pendant 5 secondes après l'arrêt des aiguilles, la montre passera en mode de réglage de l'horloge mondiale (voir Réglage de l'HORLOGE MONDIALE).

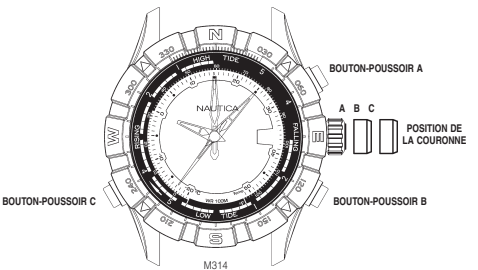
RÉGLAGE DE LA SAISON

Le réglage de la saison permet à la montre de rectifier l'heure lors du passage à l'heure d'été.

Cette montre offre un réglage pour afficher l'heure d'été et l'heure standard. Pour la montre, la saison de l'heure d'été est l'ÉTÉ et la saison de l'heure standard est l'HIVER. Lorsque la saison dans une ville est réglée sur ÉTÉ, toutes les villes du même hémisphère sont automatiquement réglées sur ÉTÉ, et toutes les villes de l'autre hémisphère sont automatiquement réglées sur HIVER. La montre sait quelles villes sont dans quel hémisphère.

Appuyez sur bouton-poussoir « C » pour modifier la saison dans la ville sélectionnée.

MODÈLES HAUTES PERFORMANCES



Cette montre possède 6 fonctions :
HEURE, CALENDRIER, MARÉE, TEMPÉRATURE, BOUSSOLE et VEILLEUSE

VEILLEUSE INDIGLO®
Appuyez sur la couronne pour activer la veilleuse.

HEURE
Pour régler l'heure :
1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER
Pour régler le calendrier :
1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : Ne modifiez pas la date entre 22h00 et 2h00 car ceci pourrait endommager le mouvement de la montre.

AJUSTEMENT DE L'AIGUILLE TÉMOIN
1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Appuyez sur le bouton-poussoir MARÉE ou TEMP pour déplacer l'aiguille témoin jusqu'à ce qu'elle pointe sur 12h00.
3. Une fois terminé, enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : Ne modifiez pas la date entre 22h00 et 2h00 car ceci pourrait endommager le mouvement.

SÉLECTION MARÉE / TEMPÉRATURE

Fonction Marée :

- Appuyez sur le bouton-poussoir « B » (MARÉE) pour sélectionner l'horloge des marées. (L'aiguille témoin se déplace sur la marée basse, puis sur la marée actuelle)

Fonction Température :

- Appuyez sur le bouton-poussoir « A » (TEMP) pour sélectionner le thermomètre. (L'aiguille témoin se déplace au début de l'échelle du thermomètre puis sur la température actuelle)

Remarque : l'aiguille témoin ne se déplacera pas si l'aiguille a déjà indiqué la fonction que vous avez sélectionnée.

HORLOGE DES MARÉES

L'aiguille témoin tourne toujours dans le sens des aiguilles d'une montre, donc la marée est montante lorsque l'aiguille pointe à gauche et descendante lorsque l'aiguille pointe à droite Le cycle des marées se déroule sur une révolution de l'aiguille en 12 heures

25 minutes et 14 secondes. La marée haute correspond à la position « 12 heures » et la marée basse à la position opposée, c'est-à-dire « 6 heures ».

Les marées sont influencées par la Lune et le Soleil et la forme du littoral : l'horloge des marées ne peut donc pas fournir des données précises sur les marées hautes et les marées basses. Un ajustement périodique est parfois nécessaire.

Pour régler la fonction Marée - Aiguille témoin

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Appuyez sur le bouton-poussoir B (MARÉE) pour régler l'état local de la marée.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

THERMOMÈTRE

Si la montre est portée au poignet, la lecture du thermomètre est affectée par la température du corps. Pour une mesure plus précise de la température, retirez votre montre et posez-la à l'ombre pendant au moins quelques minutes. La montre peut également mesurer la température sous l'eau. Assurez-vous de sélectionner l'affichage de la température avant de mettre la montre sous l'eau, car vous ne devez pas appuyer sur les boutons lorsque la montre est sous l'eau. La température est mesurée toutes les minutes, et plus fréquemment en cas de changement de température.

CALIBRAGE DE LA BOUSSOLE

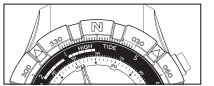
La boussole doit être calibrée avant utilisation. Puisqu'une boussole utilise le champ magnétique de la Terre, vous devez prendre en compte les objets métalliques de taille conséquente (comme les véhicules ou les ponts) ainsi que les objets émetteurs de rayons électromagnétiques comme les téléviseurs ou les ordinateurs, qui risqueraient d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Veillez à ne pas ranger la montre à proximité d'une source magnétique, quelle qu'elle soit (ordinateur, appareil électrique, téléviseur, etc.) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures. La précision type des instruments portés au poignet est comprise entre +/- 10 degrés.

Pour calibrer la boussole :

1. Tirez la couronne en position « B » et attendez que les aiguilles témoins arrêtent de tourner.
2. Gardez la montre en position horizontale, cadran vers le haut.
3. Appuyez sur C (BOUSSOLE) pour commencer. L'aiguille témoin fait deux tours complets pour vous rappeler de faire tourner la montre. En commençant à mettre la montre à niveau, faites LENTEMENT faire deux tours à la montre, en prenant au moins 15 secondes par tour.

4. Une fois terminé, appuyez sur C (Boussole), en gardant la montre à niveau. L'aiguille témoin avance et recule pour signifier la fin de l'étalonnage puis se déplace sur le réglage actuel de la déclinaison magnétique.
5. Si vous ne voulez pas régler la déclinaison magnétique, poussez sur la couronne pour l'enfoncer. Sinon, pour que la montre

compense automatiquement l'angle de déclinaison, tournez la bague de la boussole jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures.
6. Appuyez sur le bouton-poussoir A ou B pour déplacer l'aiguille témoin à l'ouest (-) ou à l'est (+) respectivement, pour pointer l'angle de déclinaison de votre emplacement en utilisant l'échelle de déclinaison. Maintenez un bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement.



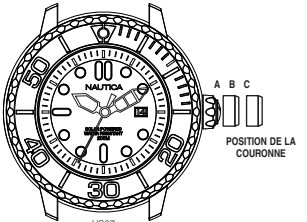
LA DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE EST RÉGLÉE À -14° (14°W)

7. Une fois terminé, enfoncez la couronne en position « A ».

UTILISATION DE LA BOUSSOLE

Normalement, la boussole est inactive. En maintenant la montre à niveau, appuyez sur C (BOUSSOLE) pour activer la boussole. L'aiguille témoin se déplace pour pointer vers le nord. Si vous tournez la montre, l'aiguille témoin continue à se déplacer, en pointant toujours vers le nord. Au bout de 20 secondes, la boussole s'éteint automatiquement et l'aiguille témoin retourne à sa fonction précédente de témoin. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile. Appuyez à tout moment sur C (BOUSSOLE) pour conserver la boussole pendant 20 secondes supplémentaires.

Remarque : Pendant l'utilisation de la boussole, l'aiguille des secondes se déplace par intervalles de deux secondes.



VS37

Cette montre possède 3 fonctions :
HEURE, CALENDRIER et ÉNERGIE SOLAIRE

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster la date.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

REMARQUE : La date change automatiquement toutes les 24 heures.

ÉNERGIE SOLAIRE

Estimatif des durées de chargement

Éclairement lumineux (Lx)	Source lumineuse	Environnement	A (heures approx.)	B (heures approx.)	C (minutes approx.)
700	Lampe fluorescente	Intérieur d'un bureau	197	37	54
3 000		30 W 20 cm	43	8	12
10 000	Rayonnement solaire	Nuageux	13	3	4
100 000		Beau temps	6	36 minutes	1

* Pour référence : 1 000 Lx correspond à 70 cm sous une lampe fluorescente 30 W

Condition A : Durée requise pour une charge complète.
Condition B : Durée requise pour une utilisation régulière.
Condition C : Durée pour charger 1 journée d'énergie.

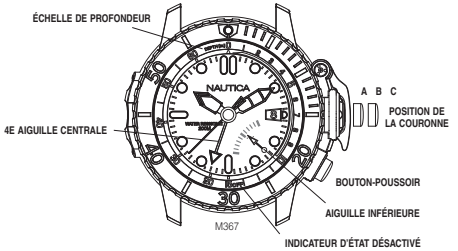
Durée de fonctionnement env. 6 mois (après une charge complète)
Durée de charge env. 6 heures (sous un éclairement lumineux de 100 KLX solaires)
Environ 43 heures (sous une lampe fluorescente 3000 LX)

Fonction départ rapide

La montre commence immédiatement à fonctionner avec l'aiguille des secondes se déplaçant par intervalles de 2 secondes lorsque la montre est exposée à une lumière artificielle forte ou à la lumière du soleil (plus de 1000 Lx).

Fonction d'avertissement de faible charge

La deuxième aiguille se déplace par intervalles de deux secondes pour indiquer une faible charge de la montre. Après ce mouvement par intervalles de 2 secondes, la montre continue à fonctionner en continu pendant environ 3 jours. Si l'aiguille des secondes commence à se déplacer par intervalles de deux secondes, veuillez recharger la montre en l'exposant à la lumière.



Cette montre possède 4 fonctions :
Heure, Calendrier, Température et Capteur de profondeur

HEURE

Pour régler l'heure :

1. Tirez la couronne en position « C ».
2. Tournez la couronne dans le sens (ou le sens inverse) des aiguilles d'une montre pour ajuster l'heure.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

CALENDRIER

Pour régler le calendrier :

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Tournez la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ajuster le calendrier.
3. Enfoncez la couronne en position « A ».

Remarque : Ne modifiez pas la date entre 22h00 et 2h00 car ceci pourrait endommager le mouvement.

***** Veuillez tirer le capuchon protecteur de la couronne avant de la dévisser pour effectuer un réglage *****

TEMPÉRATURE

Le capteur de température est toujours actif et mesure la température au moins une fois toutes les 60 secondes.

CAPTEUR DE PROFONDEUR

Activer le capteur :

le capteur de profondeur est généralement désactivé.

1. Appuyez sur le bouton-poussoir pour activer le capteur.
2. La 4e aiguille centrale se déplace de la position désactivée OFF

(6 heures) à la position 12 heures et commence à effectuer des lectures au moins une fois toutes les 5 secondes.

Remarque : Si les lectures restent toujours comprises entre 0 et 2 mètres (0-6 pieds) pendant 5 minutes, le capteur s'éteindra automatiquement.

Désactiver le capteur :

Après avoir activé le capteur, vous pouvez le désactiver manuellement.

1. Appuyez et maintenez le bouton-poussoir enfoncé pendant 2 secondes.
2. La 4e aiguille centrale revient en position désactivée OFF (6 heures).

Rappel Profondeur maximum/Température minimum

1. Tirez la couronne en position « B ».
2. Les aiguilles centrales et inférieures vont se déplacer pour afficher respectivement les valeurs enregistrées de la profondeur maximum et de la température minimum.
3. Les aiguilles centrales et inférieures vont se déplacer pour afficher 0 mètres/pieds et 0°C/32°F respectivement si la montre n'a pas encore été utilisée.
4. La couronne doit être revissée avant utilisation pour éviter tout problème d'étanchéité.

Durée de vie de la pile

La montre détermine la durée de vie de la pile, fournissant ainsi à l'utilisateur une indication visuelle du niveau actuel de la pile. Le niveau de la pile est classé en trois niveaux (Normal, Bas et Remplacer), chaque niveau étant indiqué de façon différente par le mouvement de l'aiguille des secondes.

En niveau Normal, l'aiguille des secondes se déplace d'une position toutes les secondes.

En niveau Bas, l'aiguille des secondes se déplace par intervalles de 2 secondes à la fois. Il est alors recommandé de remplacer la pile.

En mode Remplacer, l'aiguille des secondes se déplace par intervalles de 5 secondes à la fois. Le mode Plongée ne peut alors plus être activé et l'utilisateur doit remplacer la pile immédiatement.